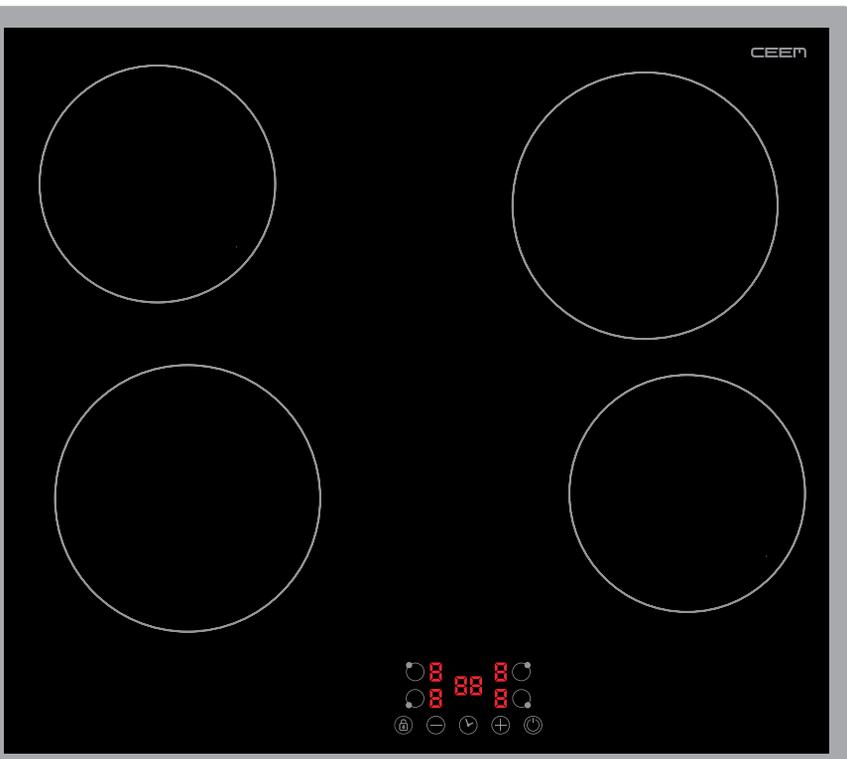


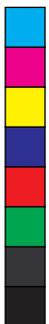
CEEM

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung



EH 165

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

VERWENDETE SYMBOLE

Dieses Symbol weist auf eine gefährliche Situation hin.



Sie finden es insbesondere bei allen Beschreibungen der Arbeitsschritte, die eine Gefahr für Personen darstellen können.

Beachten Sie diese Sicherheitshinweise und verhalten Sie sich entsprechend umsichtig. Geben Sie diese Warnhinweise auch an andere Benutzer weiter.

Dieses Symbol weist auf eine Warnung hin.



Sie finden es in der Beschreibung der Arbeitsschritte, die besonders beachtet werden müssen, damit Schäden am Gerät verhindert werden können. Geben Sie diese Sicherheitshinweise auch an alle anderen Benutzer des Geräts weiter.

Dieses Symbol kennzeichnet eine Information.



Dieses Symbol weist auf nützliche Tipps hin und macht auf richtiges Vorgehen und Verhalten aufmerksam. Die Beachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann Ihnen viele Probleme ersparen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes aufmerksam durch.

1. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen und zum Erhitzen von Speisen bestimmt. Verwenden Sie es ausschließlich für den vorgesehenen Zweck! Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Probleme, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
2. Dieses Gerät darf nur von einer qualifizierten Person ordnungsgemäß installiert und geerdet werden.
3. Dieses Gerät sollte an einen Stromkreis angeschlossen werden, der einen Trennschalter enthält, der eine vollständige Trennung von der Stromversorgung bei Überspannungskategorie III gewährleistet.
4. Das Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen und sind sich der damit verbundenen Risiken bewusst.
5. Kinder unter 8 Jahren sollten immer ferngehalten oder ständig beaufsichtigt werden.
6. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, darauf sitzen, stehen oder klettern. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
7. Bewahren Sie Gegenstände, die für Kinder interessant sein könnten, nicht in Schränken über dem Gerät auf. Kinder, die auf das Kochfeld klettern, können sich schwer verletzen.
8. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer separaten Fernbedienung oder einem externen Timer vorgesehen.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen des Raums.
10. Verwenden Sie das Kochfeld nicht als Ablage, Regal oder Arbeitsfläche.
11. Um Schäden zu vermeiden, setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät, stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kochfeld und lassen Sie nichts darauf fallen.
12. Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen mit einem flachen Boden und ohne scharfe Kanten oder Grate.
13. Verwenden Sie Töpfe und Pfannen, die für höhere Temperaturen (bis zu 200 °C, geeignet für Glaskeramik) vorgesehen und geeignet sind.
14. In der Nähe des Kochfeldes entstehen während des Betriebes Hitze und Feuchtigkeit.
15. Sorgen Sie für eine gute Lüftung Ihrer Küche. Nutzen Sie dazu die vorgesehenen Möglichkeiten oder installieren Sie gegebenenfalls eine Abzugsanlage (z. B. eine Dunstabzugshaube).
16. Auf dieses Gerät dürfen zu keiner Zeit brennbare Materialien oder Produkte abgestellt werden.
17. Zur Vermeidung von Gefahren muss dieses Gerät in Übereinstimmung mit diesen Installationsanweisungen installiert werden.
18. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Beim Überkochen können Rauch entstehen und fettige Flüssigkeiten überlaufen, die sich entzünden könnten.
19. Verwenden Sie Ihr Gerät niemals zum Aufwärmen oder Beheizen des Raums.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

20. Schalten Sie die Kochzonen und das Kochfeld nach der Benutzung immer wie in dieser Anleitung beschrieben aus (z. B. über die berührungsempfindlichen Bedienelemente).
21. Lassen Sie Kinder an dem Ort, an dem das Gerät verwendet wird, nicht allein oder unbeaufsichtigt.
22. Kein Teil des Gerätes darf repariert oder ersetzt werden, sofern dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung empfohlen wird. Alle anderen Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
23. Verwenden Sie keinen Dampfreiniger zur Reinigung Ihres Kochfeldes.
24. Bitte stellen Sie diese Informationen der Person, die für die Installation des Gerätes zuständig ist, zur Verfügung, da dies Ihre Installationskosten verringern könnte.
25. Ein beschädigtes Stromversorgungskabel darf es nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.



BRANDGEFAHR: Bewahren Sie nichts auf den Kochflächen auf.



VORSICHT: Das Garvorgang muss beaufsichtigt werden. Ein kurzfristiger Garvorgang muss kontinuierlich beaufsichtigt werden.

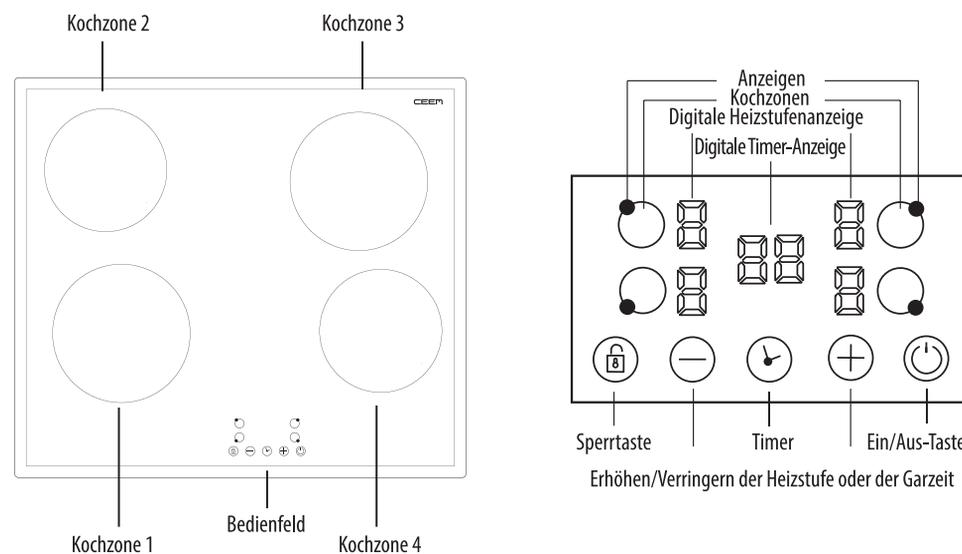


WARNUNG: Unbeaufsichtigtes Garen auf einem Kochfeld mit Fett oder Öl kann gefährlich sein und einen Brand verursachen.



WARNUNG: Wenn die Oberfläche rissig ist, schalten Sie das Gerät zur Vermeidung eines möglichen Stromschlags aus, da die Kochfeldoberfläche aus Glaskeramik oder einem ähnlichen Material die spannungsführenden Teile schützt.

PRODUKTÜBERSICHT



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	Kochzone	Leistung (W)	Durchmesser (Ø) (mm) Leistung (W)	Spannung	Produktgröße B x T x H (mm)
EH 165	4	6000	Ø ₁ / Ø ₃ 185 mm – 2 x 1800 W Ø ₂ / Ø ₄ 155 mm – 2 x 1200 W	220 – 240 V/AC 50–60 Hz	590 x 520 x 58

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

INSTALLATION



Stellen Sie diese Informationen dem Installateur des Geräts zur Verfügung. Auf diese Weise können Sie Ihre Installationskosten reduzieren.

Dieses Gerät darf nur von einem qualifizierten Elektriker gemäß den geltenden Vorschriften installiert und geerdet werden.

Verletzungsgefahr



Die Kanten des Kochfeldes sind scharf. Schützen Sie sich vor Verletzungen, z. B. durch das Tragen von Arbeitshandschuhen beim Anfassen.

Installieren Sie das Kochfeld nicht in einer Umgebung mit höheren Temperaturen oder in der Nähe eines Gas- oder Kerosinofens.



Bei unsachgemäßer Installation des Geräts kann die Garantie erlöschen.

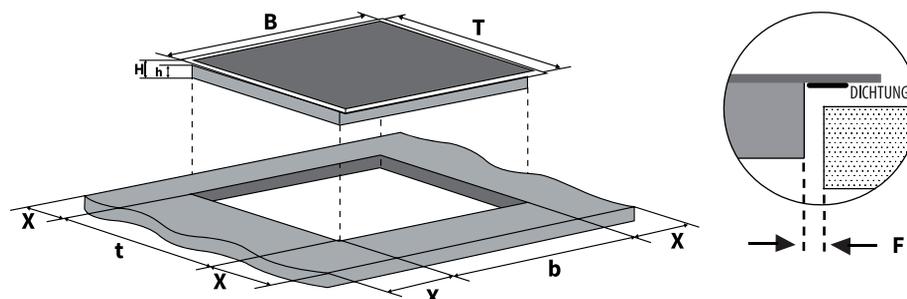
WICHTIGE ANFORDERUNGEN AN DIE INSTALLATION

1. Die Installation des Kochfeldes muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
2. Ein Schutzschalter (Sicherung), der eine vollständige Trennung vom Stromnetz gewährleistet, muss in die feste Verkabelung integriert werden und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
3. Diese Sicherung muss geprüft sein und einen Mindestabstand von 3 mm um alle Pole (oder um alle aktiven [Phasen]-Leiter, wenn dies in den Vorschriften vorgesehen ist) haben.
4. Die Sicherung muss leicht zugänglich sein.
5. Die Arbeitsplatte muss aus isolierendem und hitzebeständigem Material bestehen, um elektrische Schläge und Verformungen durch Wärmestrahlung zu vermeiden. Holz und ähnliches faseriges oder hygroskopisches Material darf nicht als Material für die Arbeitsplatte verwendet werden, es sei denn, es ist imprägniert.
6. Die Arbeitsfläche muss eben und waagrecht sein und darf nicht in den Arbeitsbereich hineinragen.
7. Die Wand über der Arbeitsfläche, die angrenzenden und umgebenden Flächen sowie die verwendeten Klebstoffe müssen bis zu 90 °C hitzebeständig sein.
8. Wenn das Kochfeld über einer Schublade, einem Möbelfach usw. eingebaut wird oder von unten zugänglich ist, muss unter dem Sockel des Kochfeldes eine Wärmeschutzbarriere angebracht werden (siehe Kapitel „Einsetzen des Kochfeldes“).
9. Verwenden Sie leicht zu reinigende Oberflächen (z. B. Keramikfliesen) als Wandflächen rund um den Kochbereich.
10. Das Kochfeld darf nicht auf Kühlgeräten, Geschirrspülern oder Trommelrocknern installiert werden.
11. Das Kochfeld muss so eingebaut werden, dass eine gute Wärmeabstrahlung für eine einwandfreie Funktion sichergestellt ist.
12. Achten Sie in jedem Fall darauf, dass das Kochfeld gut belüftet ist und die Zu- und Abluft nicht blockiert wird.
13. Befolgen Sie dazu die im Folgenden beschriebenen Anweisungen.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

ZUSCHNEIDEN DER ARBEITSPLATTE

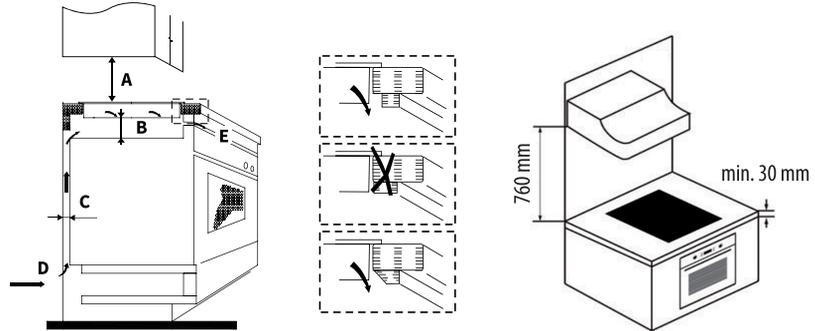
1. Schneiden Sie die Arbeitsfläche auf die in der folgenden Zeichnung angegebenen Maße zu.
Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Zuschnitt, dass die angegebenen Maße mit den Maßen des Produkts übereinstimmen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Dicke der Arbeitsplatte mindestens 30 mm beträgt. Wählen Sie ein hitzebeständiges Material für die Arbeitsfläche.
3. Der Sicherheitsabstand zwischen den Seiten des Kochfeldes und den Innenflächen der Arbeitsplatte muss mindestens 3 mm betragen.
4. Für den Einbau und die Benutzung muss um den Ausschnitt herum ein Abstand von mindestens 5 cm eingehalten werden.



Modell	B (mm)	T (mm)	H (mm)	h (mm)	b (mm)	t (mm)	X (mm)	F (mm)
CEEM EH 165	590	520	58	54	565	495	min. 50	min. 3

LÜFTUNGS- UND SICHERHEITSABSTÄNDE

Achten Sie unbedingt darauf, dass die folgenden Bedingungen für eine ausreichende Belüftung des Kochfeldes erfüllt sind und dass die Zu- und Abluft nicht blockiert wird:



A (mm) B (mm) C (mm) 760 min./50 min./20 Luftspalt/Einlass Abluft min. 5mm

Hinweis: Der Sicherheitsabstand zwischen der Heizplatte und dem Schrank oder der Dunstabzugshaube über der Heizplatte muss mindestens 760 mm betragen.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

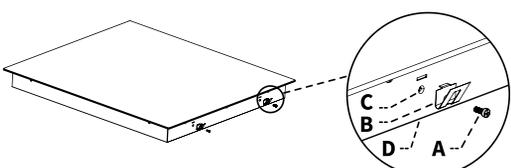
1. Wenn das Kochfeld über einem Backofen installiert wird, muss der Backofen über eine eigene Luftzirkulation verfügen.
2. Der Sicherheitsabstand zwischen der Unterseite des Kochfeldes und dem Backofen muss mindestens **50 mm** betragen.
3. Beim Einbau müssen alle Abstandsvorschriften und sonstigen Bestimmungen eingehalten werden.

EINSETZEN DES KOCHFELDES

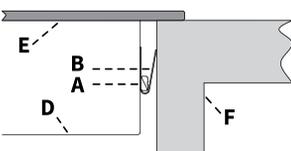
Hinweis: An der Außenseite des Kochfeldes befinden sich Lüftungsöffnungen. Achten Sie beim Einsetzen des Kochfeldes unbedingt darauf, dass diese nicht durch die Arbeitsplatte versperrt werden.

BEFESTIGUNG DES KOCHFELDES MIT DEN MONTAGEHALTERUNGEN

1. Stellen Sie das Kochfeld auf eine stabile, glatte Oberfläche (verwenden Sie z. B. die Verpackung als Unterlage).
2. Achten Sie darauf, dass kein Druck auf die aus dem Kochfeld herausragenden Elemente ausgeübt wird.
3. Schrauben Sie die 4 Montagehalterungen wie in der Abbildung gezeigt an den unteren Sockel des Kochfeldes:



- A Schraube
- B Montagehalterung
- C Schraubenloch
- D Unterer Sockel
- E Glaskeramikplatte
- F Arbeitsplatte

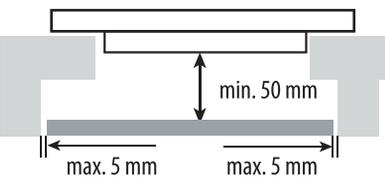


Hinweis: Abbildungen können abweichen

EINBAU DES HITZESCHUTZES UNTERHALB DES KOCHFELDES

Wenn das Kochfeld über einer Schublade, einem Möbelfach o.ä. eingebaut wird oder von unten zugänglich ist:

1. Installieren Sie eine Schutzplatte aus hitzebeständigem Material (z. B. aus Lochblech, um die Belüftung zu gewährleisten) in einem Mindestabstand von 50 mm unter dem Kochfeld (siehe Abbildung).
2. Bei der Verwendung von Klebstoff ist darauf zu achten, dass die Temperaturbeständigkeit 150 °C beträgt.



EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Gefahr eines elektrischen Schlages

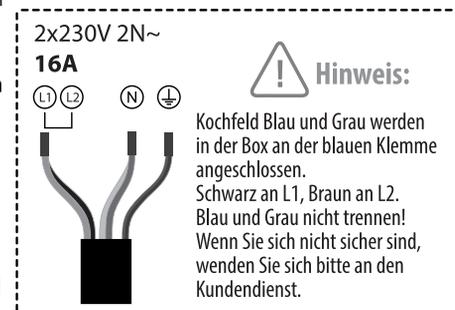


Bei der Installation oder anderen Arbeiten am Gerät muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Das Gerät muss unbedingt an ein intaktes Erdungssystem angeschlossen werden, das den nationalen und örtlichen Vorschriften entspricht.

Änderungen am Stromnetz dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu einem elektrischen Schlag oder zu Verletzungen führen!

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannungsanforderungen übereinstimmt.
2. Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.
3. Verwenden Sie zum Anschließen des Kochfeldes an die Netzstromversorgung keine Adapter, Reduzierstücke oder Abzwegvorrichtungen, da diese zu einer Überhitzung und Feuer führen können.
4. Das Kabel darf nicht geknickt oder eingeklemmt werden.
5. Das Versorgungskabel darf keine heißen Teile berühren und muss so verlegt sein, dass seine Temperatur an keinem Punkt 75 °C übersteigt.
6. Das Kabel muss regelmäßig überprüft werden.
7. Wenn das Kabel beschädigt ist oder ausgetauscht werden muss, muss dies von einem qualifizierten Elektriker mit den richtigen Werkzeugen durchgeführt werden.
8. Der Anschluss des Geräts an das Stromnetz muss über einen zweipoligen Lasttrennschalter 16-25A erfolgen. Falls erforderlich, wird die Installation durch einen qualifizierten Elektriker empfohlen.
9. Der elektrische Anschluss des Geräts darf nur an Anschlüsse/Steckdosen erfolgen, die über ein den örtlichen Vorschriften entsprechendes Erdungssystem verfügen.
10. Im Stromkreis des Geräts muss unbedingt eine Vorrichtung installiert werden, die unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III eine vollständige Abschaltung aller Pole gemäß den Verdrahtungsvorschriften gewährleistet.
11. Der Anschluss an das Stromversorgungsnetz für das Modell ohne Stecker muss über einen separaten Stromkreis mit einer 16A-Sicherung erfolgen.
12. Einige Modelle werden ohne Stecker-Leitungs-Set geliefert.
Verwenden Sie in diesem Fall ein flexibles Kabel, das für den Anschluss an eine Monophasen geeignet ist: HOS W-F 3 G 2,5 mm², HOS W-F 3 G 4 mm² oder für 3 Phasen: HOS W-F 5 G 1,5 mm²



Nach der Installation dürfen das Anschlusskabel und die Unterseite des Kochfeldes nicht mehr zugänglich sein.

VOR DER VERWENDUNG



1. Lesen Sie diese Anleitung und beachten Sie besonders den Abschnitt „Sicherheitshinweise“.
2. Entfernen Sie eventuell noch vorhandene Schutzfolien von Ihrem Cerankochfeld.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

i Hinweis: Bei der Erstbenutzung des Kochfeldes kann es durch Produktionsrückstände zu Geruchs- und sogar leichter Rauchentwicklung kommen.

Das ist normal und harmlos.

Lüften Sie den Raum gut durch, bis das Geruch und der Rauch verschwunden sind (max. 30 Min.).

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Gefahr eines elektrischen Schlages



1. Wenn das Kochfeld defekt oder beschädigt ist, trennen Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten Händler. Wenn Sie das Gerät in diesem Zustand weiter benutzen, besteht die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen!

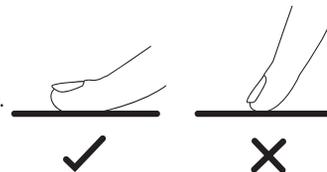
Gefahr von Verbrennungen und Feuer



1. Während des Gebrauchs werden die zugänglichen Teile des Geräts sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. Achten Sie darauf, dass Sie die erhitzte Kochfläche nicht mit Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder Gegenständen berühren, außer mit geeignetem Kochgeschirr, und halten Sie Kinder vom Gerät fern.
2. Kochutensilien und Griffe von Kochgeschirr können während des Gebrauchs heiß werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht über andere eingeschaltete Kochstellen ragen.
3. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kochfläche, die nicht hitzebeständig sind. Beim versehentlichen Einschalten könnten sie Feuer fangen, schmelzen oder beschädigt werden.
4. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Überkochte Speisen können verbrennen, schädlichen Rauch verursachen oder sich entzünden.
5. Seien Sie besonders vorsichtig beim Erhitzen von Ölen und Fetten (oder öl-/fetthaltigen Lebensmitteln), da sich diese bei hohen Temperaturen leicht selbst entzünden können.
6. Sollte es zu einem Brand kommen, versuchen Sie niemals, ihn mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus und decken Sie die Flamme ab (z. B. mit einem Deckel oder einer Löschdecke).
7. Erhitzen Sie keine geschlossenen Behälter oder Dosen auf der Kochfläche. Explosionsgefahr durch Überdruck beim Erhitzen!
8. Um Gefahren zu vermeiden, lassen Sie die Kochzonen und das Kochfeld niemals eingeschaltet, wenn sie nicht benutzt werden.

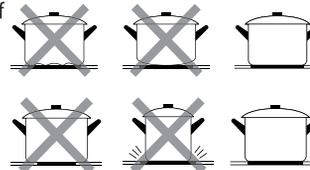
HINWEISE ZUR BEDIENUNG DER BERÜHRUNGSSTEUERUNG

1. Die Bedienelemente reagieren auf Berührung, so dass Sie keinen Druck ausüben müssen.
2. Verwenden Sie den Fingerballen, nicht die Fingerspitze.
3. Sie hören jedes Mal, wenn eine Berührung registriert wird, einen Signalton.
4. Stellen Sie sicher, dass die Bedienelemente jederzeit sauber, trocken und frei von Hindernissen (z. B. Utensilien oder Tücher) sind. Selbst ein dünner Wasserfilm kann die Bedienelemente beeinträchtigen.



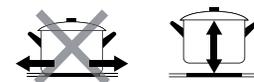
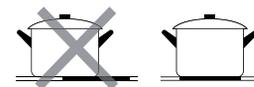
AUSWAHL DES RICHTIGEN KOCHGESCHIRRS UND DESSEN VERWENDUNG

1. Achten Sie darauf, dass der Boden Ihres Kochgeschirrs glatt ist und flach auf dem Glas aufliegt. Verwenden Sie kein Kochgeschirr mit zackigen Kanten oder gewölbtem Boden.
2. Verwenden Sie nach Möglichkeit ein Kochgeschirr mit einem Bodendurchmesser, der der Größe der Kochzone entspricht.



EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

- Stellen Sie das Kochgeschirr immer in die Mitte der Kochzone, um einen optimalen Wirkungsgrad zu erzielen.
- Heben Sie die Töpfe immer vom Cerankochfeld ab. Sie dürfen nicht verrutschen, sonst können sie das Glas zerkratzen.



VERWENDUNG DES KOCHFELDES

EIN/AUS-TASTE



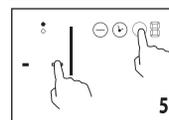
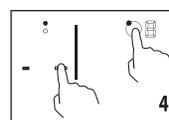
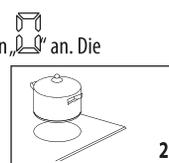
- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste.

Nach dem Einschalten ertönt ein Signalton, alle Anzeigen leuchten ca. eine Sekunde lang auf und zeigen an. Die Timeranzeige zeigt „00“ an. Das Kochfeld befindet sich im Standby-Modus.

- Stellen Sie geeignetes Kochgeschirr mittig auf die gewünschte(n) Kochzone(n).
- Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Kochfeldes und der Boden des Kochgeschirrs sauber und trocken sind!
- Berühren Sie die gewünschte Kochzone. Das Display leuchtet auf und die Leuchtanzeige der entsprechenden Zone blinkt.
- Stellen Sie die Heizstufe von „0“ bis „9“ mit der Taste „+“ oder „-“ für die gewählte Zone oder über das Bedienfeld ein.

Wenn Sie nicht innerhalb von 30 Sekunden bis 1 Minute (je nach Modell) eine Leistungseinstellung wählen, schaltet sich das Kochfeld automatisch aus.

Sie können die Leistung während des Kochens jederzeit ändern, indem Sie zuerst die gewünschte Kochzone und dann die Taste „+“ oder „-“ wählen.



Beenden des Garvorgangs

- Um eine Kochzone auszuschalten, drücken Sie 2 Sekunden lang auf die entsprechende Zone und senken Sie dann mit der Taste „-“ die Heizstufe auf .
- Um das Kochfeld auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste.

Vorsicht vor heißen Oberflächen



Ist eine Kochzone nach dem Gebrauch noch zu heiß, um sie zu berühren, und besteht Verletzungsgefahr, wird dies durch ein „H“ auf der entsprechenden Kochzonenanzeige angezeigt. Dieses verschwindet wieder, wenn die Oberfläche auf eine sichere Temperatur abgekühlt ist.

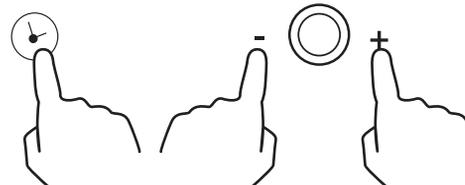
Diese Funktion kann auch als Energiesparfunktion genutzt werden, indem die Restwärme zum Aufwärmen eines anderen Gerichts verwendet wird.

TIMER-FUNKTION



Einstellung des Timers mit automatischer Abschaltung einer oder mehrerer Kochzone(n)

- Wählen Sie die gewünschte Kochzone und drücken Sie dann die Timer-Taste oder die Taste „+“ und „-“ (je nach Modell).
- Auf der Timer-Anzeige erscheint „30“.
- Solange die Zehnerstelle blinkt, können Sie sie mit den Tasten „+“ und „-“ einstellen.



EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

- Nach 3 Sekunden ohne weitere Eingabe wird die eingestellte Zeit automatisch bestätigt.
- Der Countdown beginnt und die Timeranzeige zeigt die verbleibende Zeit an.
- Zur Markierung der gewählten Zone leuchtet ein Punkt auf der entsprechenden Zone auf.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die entsprechende Kochzone automatisch ausgeschaltet.

i Hinweis: Andere zuvor eingestellte Kochzonen bleiben vom Timer unbeeinflusst und in Betrieb.

Abbrechen und Ändern der Zeiteinstellung

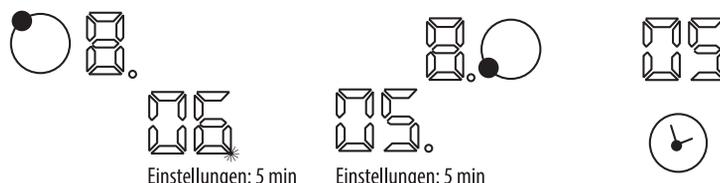
- Um die Zeiteinstellung abzubrechen, drücken Sie erneut die Timer-Taste oder die Tasten „+“ und „-“ gleichzeitig (je nach Modell).

Die Restzeitanzeige wird ausgeblendet und der Timer wird abgebrochen.

- Wenn Sie die eingestellte Zeit nach dem Einstellen des Timers ändern möchten, müssen Sie die Einstellung abbrechen und wieder mit dem ersten Schritt der Einstellung beginnen.

Bei Aktivierung des Timers für mehrere Kochzonen

- Wenn der Timer für mehrere Kochzonen aktiviert ist, zeigt die Timeranzeige immer die kürzeste Restzeit an. Ein blinkender roter Punkt neben der entsprechenden Leistungsanzeige zeigt die Kochzone an, der die Anzeige entspricht (Beispiel siehe Abbildung).



i Um die Restzeit des Timers einer anderen Kochzone anzuzeigen, berühren Sie die entsprechende Auswahl-taste.

- Nach Ablauf der kürzesten eingestellten Zeit schaltet die entsprechende Kochzone ab, die Anzeige wechselt auf die nächst niedrigere Restzeit und der Punkt der entsprechenden Zone blinkt.
- Wenn die letzte eingestellte Restzeit endgültig abläuft, wird auch diese Kochzone ausgeschaltet.



KINDERSICHERUNGSTASTE



Sie können das Bedienfeld sperren, um eine unbefugte Benutzung (z. B. durch Kinder, die versehentlich die Kochzonen einschalten) zu verhindern.



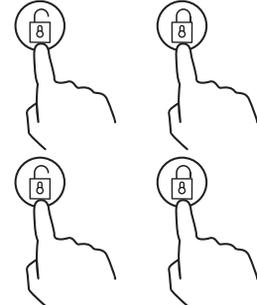
Auch wenn das Bedienfeld gesperrt ist, bleibt die Ein/Aus-Taste aktiv. So können Sie das Kochfeld jederzeit ausschalten.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

Sperren des Bedienfelds

1. Berühren Sie die Kindersicherungstaste und halten Sie sie mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Auf der Timer-Anzeige erscheint „Lo“ oder, wenn der Timer vorher eingestellt wurde, abwechselnd „Lo“ und die Restzeit.

Das Bedienfeld ist mit Ausnahme der Ein/Aus-Taste gesperrt.



Entsperren des Bedienfelds

Vergewissern Sie sich, dass das Kochfeld eingeschaltet ist.

1. Halten Sie die Kindersicherungstaste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Die Anzeige „Lo“ wird ausgeblendet.

Sie können das Kochfeld nun wieder normal benutzen.

WEITERE SICHERHEITSFUNKTIONEN

Überhitzungsschutz

Mit dem eingebauten Temperatursensor kann die Temperatur im Inneren des Kochfeldes überwacht werden.

Wenn eine zu hohe Temperatur festgestellt wird, schaltet sich das Kochfeld automatisch ab.

Restwärme-Warnung

Wenn eine Kochzone schon einige Zeit in Betrieb ist, entsteht eine gewisse Restwärme.

Um Sie davor zu warnen, wird auf der Anzeige der entsprechenden Kochzone ein „H“ angezeigt.

Automatische Abschaltung

Um zu verhindern, dass Kochzonen während des Kochens vergessen werden, schalten sie sich nach einer bestimmten Zeit automatisch ab (siehe Tabelle).

Leistungsstufe	Automatische Abschaltzeit (h)
1–2	6
3–4	5
5	4
6–9	1,5

KOCHRICHTLINIEN



Brandgefahr!

Seien Sie vorsichtig beim Erhitzen von Ölen und Fetten oder öl- und fetthaltigen Speisen. Diese erhitzen sich schnell und können sich bei extrem hohen Temperaturen leicht selbst entzünden.

Zubereitungstipps

1. Reduzieren Sie die Temperatureinstellung, sobald die Lebensmittel zu kochen beginnen.
2. Die Verwendung eines Deckels reduziert die Garzeiten und spart Energie, da die Hitze so besser erhalten bleibt.
3. Minimieren Sie die Menge an Flüssigkeit oder Fett zur Reduzierung der Garzeiten.
4. Starten Sie den Garvorgang mit einer hohen Einstellung und reduzieren Sie die Einstellung, sobald die Speisen erwärmt sind.

LEISTUNGSSTUFEN

Leistungsstufe Geeignet für

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

1–2	<ul style="list-style-type: none"> • Sanftes Erwärmen geringer Mengen Lebensmittel • Schmelzen von Schokolade, Butter und Erwärmen von Lebensmitteln, die schnell anbrennen • Sanftes Kochen auf kleiner Flamme • Langsames Erwärmen
3–4	<ul style="list-style-type: none"> • Wiederaufwärmen • Schnelles Kochen auf kleiner Flamme • Kochen von Reis
5–6	<ul style="list-style-type: none"> • Pfannkuchen
7–8	<ul style="list-style-type: none"> • Sautieren • Kochen von Nudeln
9	<ul style="list-style-type: none"> • Anbraten unter Rühren • Schnelles Anbraten • Suppe aufkochen, Wasser zum Kochen bringen

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Trennen Sie vor der Reinigung oder Wartung das Kochfeld von der Stromversorgung.
2. Verwenden Sie zur Reinigung der Kochfläche keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder ähnliches. Dies kann zu Beschädigungen führen.
3. Verwenden Sie einen Kochfeldschaber nur mit äußerster Vorsicht und bewahren Sie ihn stets sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden.
4. Verwenden Sie keinen Dampfreiniger zur Reinigung dieses Produkts. Dies kann zu Stromschlägen, Kurzschlüssen und Fehlfunktionen führen.
5. Entfernen Sie zuckerhaltige Speisereste immer sofort und möglichst noch im heißen Zustand, um eine dauerhafte Verschmutzung oder Beschädigung der Kochfläche zu vermeiden.
6. Nehmen Sie niemals Änderungen am Gerät vor.
7. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Art der Verschmutzung	Vorgehen	Wichtig!
Alltägliche Verschmutzungen der Glasoberfläche (Fingerabdrücke, Flecken von Lebensmitteln oder nicht-zuckerhaltige Überschüttungen)	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Kochfeld aus. • Kochfeldreiniger auftragen, während das Glas noch warm (aber nicht heiß!) ist. • Reinigen Sie das Glas mit einem weichen Tuch. • Spülen Sie es gründlich ab und entfernen Sie alle Reinigungsrückstände. • Trocknen Sie die Kochfläche mit einem sauberen Textil- oder Papiertuch ab. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass das Kochfeld nicht heiß ist. • Scheuerschwämme, bestimmte Nylonschwämme und scharfe/abrasive Reinigungsmittel zerkratzen das Glas. • Prüfen Sie die Angaben des Herstellers zur Eignung für Glasoberflächen. • Entfernen Sie Reinigungsrückstände immer vollständig. • Die Kochfläche kann sonst beschädigt werden.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

Die Betriebsanzeige funktioniert, aber der Heizvorgang beginnt nicht.	Überhitzung des Kochfeldes	Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungswege nicht blockiert sind und dass die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.
	Technischer Fehler	Wenden Sie sich an einen zertifizierten Elektriker.
Das Glas wird verkratzt.	Es wird Kochgeschirr mit rauen Kanten verwendet.	Verwenden Sie Kochgeschirr mit flachem und glattem Boden.
	Es werden ungeeignete Scheuermittel oder Reinigungsprodukte verwendet.	Siehe Kapitel „Reinigung“.
Einige Pfannen oder Töpfe machen knackende oder klickende Geräusche.	Dies könnte durch die Konstruktion Ihres Kochgeschirrs verursacht werden (Schichten verschiedener Metalle vibrieren unterschiedlich).	Dies ist harmlos und normal.
Das Kochfeld oder die Kochzone schaltet plötzlich ab, es ertönt ein Signalton und ein Fehler wird angezeigt.	Bedeutung des technischen Fehlers/ Codes – siehe folgende Tabelle	Notieren Sie sich den Fehlercode, trennen Sie das Kochfeld von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen zertifizierten Elektriker.

FEHLERCODES

Fehlercode	Bedeutung	Vorgehen
E1	Die Spannung ist niedriger als $130\text{ V} \pm 10\text{ V}$.	Überprüfen Sie die Spannungsversorgung. Wenn sie normal ist, schalten Sie das Kochfeld wieder ein.
E2	Die Spannung ist höher als $265\text{ V} \pm 10\text{ V}$.	
E3	Der Temperatursensor der Platte funktioniert nicht.	Wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen zertifizierten Elektriker.
E5	Die Temperatur der Platte ist zu hoch.	Entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten und schalten Sie das Kochfeld wieder ein.
Et	Zu viel Wasser im Bereich des Touch-Bedienfelds länger als 3 s; oder mehr als 3 Tasten (einschließlich 3 Tasten) gleichzeitig länger als 3 s gedrückt.	Reinigen Sie die Platte und halten Sie den Bereich des Touch-Bedienfelds trocken. Schalten Sie das Kochfeld wieder ein, um die Anzeige zurückzusetzen.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

Übergekochte, geschmolzene und heiße zuckerhaltigen Verschüttungen auf der Glasoberfläche	<p>Entfernen Sie diese sofort mit einem Spatel, Schaber oder einem für Glaskeramik-Kochfelder geeigneten Rasierklingschaber:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Kochfeld aus. • Halten Sie den Schaber in einem Winkel von 30° zum Kochfeld und schaben Sie die Verschmutzung auf eine kalte Stelle des Kochfelds. • Entfernen Sie die Verschmutzung mit einem Geschirrtuch oder Papiertuch. • Reinigen, abspülen und trocknen Sie das Glas wie unter • „Alltägliche Verschmutzung“ beschrieben. 	<ul style="list-style-type: none"> • Achten Sie darauf, sich nicht an heißen Kochstellen zu verbrennen. • Beachten Sie, dass die Klingen der Schaber sehr scharf sind und zu Verletzungen führen können. • Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. • Entfernen Sie derartige Verschmutzungen so schnell wie möglich, damit sie nicht haften bleiben und das Glas beschädigen.
Verschüttungen auf den berührungsempfindlichen Bedienelementen	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Kochfeld aus. • Nehmen Sie Flüssigkeiten mit einem weichen Tuch auf. • Wischen Sie den Bereich der berührungsempfindlichen Bedienelemente mit einem sauberen, feuchten Tuch oder einem weichen Schwamm ab. • Trocknen Sie den Bereich vollständig mit einem Textil- oder Papiertuch ab. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Bedienfeld verschmutzt ist, schaltet sich das Kochfeld möglicherweise aus. • Das Touch-Bedienfeld funktioniert möglicherweise nicht, solange sich Flüssigkeit darauf befindet. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Bereich vollständig trocken gewischt haben, bevor Sie das Kochfeld wieder einschalten.

PROBLEMLÖSUNGEN

STOP Reparieren oder modifizieren Sie das Kochfeld niemals selbst und nehmen Sie es nicht auseinander!

Probleme, mögliche Ursachen und Vorgehen:

Problem	Mögliche Ursache	Vorgehen
Das Kochfeld lässt sich nicht einschalten.	Kein Strom	Vergewissern Sie sich, dass das Kochfeld ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen und intakt ist. Prüfen Sie, ob bei Ihnen zu Hause oder in Ihrer Region ein Stromausfall vorliegt. Wenn Sie alles überprüft haben und das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
	Fehler der Platine	Wenden Sie sich an einen zertifizierten Elektriker.
Die berührungsempfindlichen Bedienelemente reagieren nicht.	Die Steuerung ist gesperrt / Die Tastensperre wurde aktiviert.	Entsperren Sie das Bedienfeld. Siehe Kapitel „Sicherheit“.

EINBAUKOCHFELD | Gebrauchsanweisung

Problem	Mögliche Ursache	Vorgehen
Die Bedienelemente lassen sich nur schwer bedienen.	Auf den Bedienelementen befindet sich ein leichter Wasserfilm.	Stellen Sie sicher, dass der Bereich der berührungsempfindlichen Bedienelemente trocken ist.
	Die Bedienelemente werden mit der Fingerspitze berührt.	Berühren Sie die Bedienelemente mit dem Fingerballen.
Einige Tasten funktionieren nicht. / Die Anzeige funktioniert nicht normal.	Fehler der Platine/Anzeige	Trennen Sie das Kochfeld von der Stromversorgung und schließen Sie es nach kurzer Zeit wieder an. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Entsorgung



AT | Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind. Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.

DE | Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Konformität

Hiermit erklärt die baytronic Handels GmbH, dass sich das Produkt CEEM EH 165 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet: RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU und Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.



Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://content.ceem.at/>

Importeur / Hersteller

baytronic Handels GmbH
Harterfeldweg 4, 4481 Asten
office@baytronic.at

